

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72-35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8550

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 05090242 00000002 Folios: 25
Fecha (RND): 2005-11-10 17:34:15
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REQUERIDA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 05.090.242
Asunto : Solicitud de patente para MÉTODO PARA
SEÑALIZAR LA ADAPTACIÓN DE CALIDAD DE
FLUJO Y LOS MECANISMOS DE CONTROL EN UN
FLUJO DE MULTIMEDIA
Solicitante : NOKIA CORPORATION
Fecha solicitud : 7 de septiembre de 2005

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 8485, notificado por fijación en lista de 16 de septiembre de 2005.

2. Mediante el Oficio N° 8485 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Traducción de los anexos del Reporte de Examen Preliminar Internacional: Informo a ese Despacho que el Reporte de Examen Preliminar Internacional expedido en el trámite de la solicitud internacional, no contiene anexos. En todo caso, acompaño con este escrito una copia del Reporte de Examen Preliminar Internacional.

2.2. Cesión: Presento junto con este escrito los documentos en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO, David LEON, Viktor VARSA Y Ru-Shang WANG a favor de la sociedad NOKIA CORPORATION, debidamente notariados y

legalizados por Apostilla, junto con su respectiva traducción al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá, 10 NOV. 2005
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 05995-841-001-7
OCB/JJR/
ID-000074/WPCL5995

PATENT COOPERATION TREATY

132

From the
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITYTo
KENNETH Q. LAO
WARE, FRESSOLA, VAN DER SLUYS & ADOLFSON LLP
715 MAIN STREET, BOX 236
MORRIS, CT 06460**PCT**NOTIFICATION OF TRANSMITTAL OF
INTERNATIONAL PRELIMINARY
REPORT ON PATENTABILITY
(Chapter II of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Rule 71.3)

Date of mailing
(day/month/year) **06 JUL 2005**

Applicant's or agent's file reference

IMPORTANT NOTIFICATION

International application No.

International filing date (day/month/year)

Priority date (day/month/year)

PCT/IB04/00074

13 February 2004 (13.02.2004)

13 February 2003 (13.02.2003)

Applicant

NOKIA CORPORATION

1. The applicant is hereby notified that this International Preliminary Examining Authority transmits herewith the international preliminary report on patentability and, if any, objections, if any, established on the international application.
2. A copy of the report and its annexes, if any, is being transmitted to the International Bureau for communication to all the elected Offices.
3. Where required by any of the elected Offices, the International Bureau will prepare an English translation of the report (but not of its annexes) and will transmit such translation to those Offices.
4. **REMARKS**

The applicant must enter the national phase before each elected Office by performing certain acts (filing translations and paying national fees) within 30 months from the priority date (or later in some Offices) (Article 39(1)). See also the reminder sent by the International Bureau with Form PCT/IB/S01.

Where a translation of the international application must be furnished to an elected Office, that translation must contain a translation of any annexes to the international preliminary report on patentability. It is the applicant's responsibility to prepare and furnish each translation directly to each elected Office concerned.

For further details on the applicable time limits and requirements of the elected Offices, see Volume II of the PCT Applicant's Guide.

The applicant's attention is drawn to Article 33(3), which provides that the criteria of novelty, inventive step and industrial applicability described in Article 33(2) to (4) merely serve the purposes of international preliminary examination and that "any Contracting State may apply additional or different criteria for the purpose of deciding whether, in that State, the claimed invention is patentable or not" (see also Article 27(2)). Such additional criteria may relate, for example, to exceptions from patentability, requirements for enabling disclosure, clarity and support for the claims.

Name and mailing address of the IP/EA/O

Mail Stop PCT, Attn: HEATH

Consultant for Patent

P.O. Box 1497

Alameda, Virginia 22015-1497

Facsimile No. (703) 385-5300

Form PCT/IB/S01 (January 2004)

Authorized sign

English language

Telephone No. (703) 385-5300

RECEIVED
WARE, FRESSOLA, VAN DER SLUYS
& ADOLFSON

JUL 11 2005

FILE 944-001.03.5-1
ANSD. K-4-10

08/11/2005 JUE 18:19 [# TX/RX 9201] 0050

133

PATENT COOPERATION TREATY

PCT

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY
(Chapter II of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Article 34 and Rule 70)

Applicant's or agent's file reference 944-891-105-0-1		FOR FURTHER ACTION		See Form PCT/ISA/414
International application No. PCT/EP04/00074	International filing date (day/month/year) 13 February 2004 (13.02.2004)	Priority date (day/month/year)	13 February 2003 (13.02.2003)	
International Patent Classification (IPC) or national classification and PCT IPC: G06F 15/16 and G06F 7/00				
Applicant's NOKIA CORPORATION				
1. This report is the international preliminary examination report, established by this International Preliminary Examining Authority under Article 26 and transmitted to the applicant according to Article 26. 2. This REPORT consists of a total of 2 sheets, including this cover sheet. 3. This report is also accompanied by ANSWERS, comprising: a. ☐ (sent to the applicant and to the International Bureau) a total of ___ sheets, as follows: ☐ sheets of the description, claims and/or drawings which have been amended and use the basis of this report and/or sheets containing modifications authorized by this Authority (see Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative Instructions). ☐ sheets which amend earlier sheets, but which this Authority considers contain an amendment that goes beyond the disclosure in the international application as filed, as indicated in item 4 of Box No. I and the Supplemental Box. b. ☐ (sent to the International Bureau only) a total of (indicate type and number of electronic carrier(s)) _____, containing a sequence listing and/or other related items, in computer readable form only, as indicated in the Supplemental Box Relating to Sequence Listing (see Section 602 of the Administrative Instructions). 4. This report contains indications relating to the following items: ☒ Box No. I Basis of the report ☐ Box No. II Priority ☐ Box No. III Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability ☐ Box No. IV Lack of unity of invention ☒ Box No. V Reasoned statement under Article 34(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; objections and explanations supporting such statement ☐ Box No. VI Certain documents cited ☐ Box No. VII Certain defects in the international application ☐ Box No. VIII Certain observations on the international application				
Date of submission of the document 06 August 2004 (06.08.2004)		Date of completion of this report 22 June 2005 (22.06.2005)		
Name and mailing address of the ISA/OE Mail Stop PCT, Ave 1924/05 Comptroller for Patents P.O. Box 1492 Ottawa, Canada K1P 6K3		Authorized officer Rajesh K. Choudhary Telephone No. (703) 305-3000		
Facsimile No. (703) 305-3000				

Form PCT/ISA/414 (cover sheet) (January 2004)

134

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/IB04/00374

Box No. 1 Basis of the report

1. With regard to the language, this report is based on the international application in the language in which it was filed, unless otherwise indicated under this item.

- ☐ This report is based on translations from the original language into the following language: _____, which is the language of a translation furnished for the purpose of:
- ☐ International search-report under Rules 72.3 and 72.1(b)
 - ☐ publication of the international application (under Rule 12.4)
 - ☐ International preliminary examination (under Rules 55.2 and/or 54.3)

2. With regard to the contents of the international application, this report is based on (supplement sheets which have been furnished to the receiving Office for purposes to give indication under Article 54 are referred to in this report as "originally filed" and are not annexed to this report):

- ☒ the international application as originally filed/translated
- ☒ the description:
 - pages: 1-10 as originally filed/translated
 - pages: 11-15 furnished by this Authority on _____
 - pages: 16-20 received by this Authority on _____
- ☒ the claims:
 - pages: 1-10 as originally filed/translated
 - pages: 11-15 as amended (together with any statement) under Article 19
 - pages: 16-20 furnished by this Authority on _____
 - pages: 21-25 received by this Authority on _____
- ☒ the drawings:
 - pages: 1-10 as originally filed/translated
 - pages: 11-15 furnished by this Authority on _____
 - pages: 16-20 received by this Authority on _____

☐ a sequence listing under any relevant article(s) - see Supplemental Box Relating to Sequence Listing.

3. ☐ The supplementary items mentioned in the specification of:

- ☐ the description, pages: _____
- ☐ the claims, Nos. _____
- ☐ the drawings, sheets Nos. _____
- ☐ the sequence listing (page(s)): _____
- ☐ any other(s) related to the sequence listing (page(s)): _____

4. ☐ This report has been established as if none of the amendments annexed to this report and listed below had not been made, since they have been qualified to go beyond the disclosure as filed, as indicated in the Supplemental Box (Rule 72.3(d)).

- ☐ the description, pages: _____
- ☐ the claims, Nos. _____
- ☐ the drawings, sheets Nos. _____
- ☐ the sequence listing (page(s)): _____
- ☐ any other(s) related to the sequence listing (page(s)): _____

* If two or more pages or all of them should not be annexed "separately".

Form PCT/IB/AN/98 (Ann No. 1) (January 2004)

Form PCT/IB/AN/98 (Ann No. 1) (January 2004)

135

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.
PCT/IB04/00574Box No. V **Assessment pursuant to Article 30(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting each statement**

1. Statement

Novelty (N)	Claims NONE	YES
	Claims 1-7	NO
Inventive Step (IS)	Claims NONE	YES
	Claims 1-7	NO
Industrial Applicability (IA)	Claims 1-7	YES
	Claims NONE	NO

2. Citations and Explanations (Rule 70.7)

Claims 1-7 lack novelty under PCT Article 30(2) as being anticipated by Taylor. Taylor discloses a method for providing services over networks, which includes the features of the invention as claimed. The variant is an implementation aspect (in the following capacity of network devices (see Fig. 1). Taylor teaches the same (see Taylor Figure 3, paragraphs 24, 25-31).

Claims 1-7 meet the criteria set out in PCT Article 30(2) and thus have industrial applicability because the subject matter claimed can be made or used in industry.

Form PCT/IB/425 (Box No. V) (January 2004)

TOTAL P.71

08/11/2005 JUE 18:19 [# TX/RX 9201] 053



4845

136

The State of Texas

Secretary of State

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by BEVERLY SPARKMAN

3. acting in the capacity of Notary Public, State of Texas

4. and bears the seal/stamp of BEVERLY SPARKMAN, Notary Public, State of Texas, Commission Expires: 07-26-06

CERTIFIED

5. at Austin, Texas

6. on September 13, 2005

7. by the Secretary of State of Texas

8. Certificate No. N-487873

9. Seal

10. Signature:



A handwritten signature in cursive script, reading "Roger Williams".

Roger Williams
Secretary of State
ST/sjs

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, B - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO,
David LEON, Victor VARSA,
Ru-Shang WANG

domiciliado(s) en

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finlandia; Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finlandia; 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, Estados Unidos de América; 6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, Estados Unidos de América; 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, Estados Unidos de América.

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención

METODO PARA SEÑALIZAR LA ADAPTACION DE CALIDAD DE FLUJO Y LOS MECANISMOS DE CONTROL EN UN FLUJO DE MULTIMEDIA

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

NOKIA CORPORATION

constituida y existente de conformidad con las leyes de

FINLANDIA

domiciliada en Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finlandia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO
David LEON, Victor VARSA
Ru-Shang WANG

of

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finland; Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finland; 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, United States of America; 6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, United States of America; 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, United States of America.

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

METHOD FOR SIGNALING STREAMING QUALITY ADAPTATION AND CONTROL MECHANISMS IN MULTIMEDIA STREAMING

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

NOKIA CORPORATION

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

FINLAND

domiciled in Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finland

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this 17th September 2005

en/in Irving, Dallas County, Texas, USA

por/by David LEON

Firma/Signature



138

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____

de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 8th day of September

200 5 before me, a Notary Public of _____

State of Texas
personally appeared David LECN

to me known, and known to me to be the person(s) who executed that foregoing document, and who has(have) legal capacity to execute it.

Beverly Sparkman

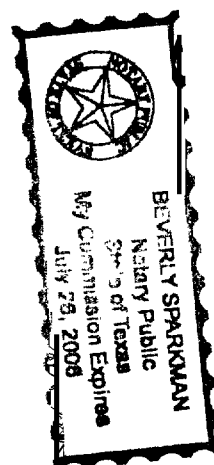
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- Country: Colombia.....
This public document
- has been signed by
- acting in the capacity of
- bears the seal/stamp of

Certified

- at 6. the
- by
- No.
- Seal/stamp 10. Signature



CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ 8 - COLOMBIA

374

139

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO,

David LEON, Victor VARSA,

Ru-Shang WANG

domiciliado(s) en

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finlandia; Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finlandia; 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, Estados Unidos de América; 6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, Estados Unidos de América; 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, Estados Unidos de América.

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(amos), sin limitación, a favor de la sociedad

NOKIA CORPORATION

constituida y existente de conformidad con las leyes de

FINLANDIA

domiciliada en Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finlandia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO

David LEON, Victor VARSA

Ru-Shang WANG

of

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finland; Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finland; 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, United States of America; 6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, United States of America; 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, United States of America.

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

METHOD FOR SIGNALING STREAMING QUALITY ADAPTATION AND CONTROL MECHANISMS IN MULTIMEDIA STREAMING

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

NOKIA CORPORATION

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

FINLAND

domiciled in Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finland

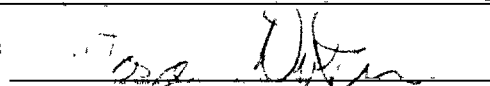
all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this 29th August 2005

on/in Irving, Dallas County, Texas, USA

for/by Victor VARSA

Firma/Signature



CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY
PUBLIC

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 29th day of August

200 5 before me, a Notary Public of

State of Texas

personally appeared Victor Varona

to me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

Beverly Sparkman

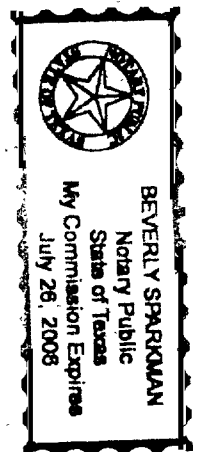
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Colombia
2. This public document has been signed by _____
3. acting in the capacity of _____
4. bears the seal/stamp of _____

Certified

5. at _____ 6. the _____
7. by _____
8. No. _____
9. Seal/stamp _____ 10. Signature _____



ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-36
BOGOTÁ, S - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO,

David LEON, Victor VARSA,

Ru-Shang WANG

domiciliado(s) en

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finlandia; Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finlandia; 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, Estados Unidos de América; 6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, Estados Unidos de América; 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, Estados Unidos de América.

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

NOKIA CORPORATION

constituida y existente de conformidad con las leyes de

FINLANDIA

domiciliada en Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finlandia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO

David LEON, Victor VARSA

Ru-Shang WANG

or

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finland; Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finland; 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, United States of America; 6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, United States of America; 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, United States of America.

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

METHOD FOR SIGNALING STREAMING QUALITY ADAPTATION AND CONTROL MECHANISMS IN MULTIMEDIA STREAMING

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

NOKIA CORPORATION

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

FINLAND

domiciled in Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finland

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this 29th August 2005

en/in Irving Dallas County Texas USA

por/by Ru-Shang Wang

Firma/Signature Ru-Shang Wang

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY
PUBLIC

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 27th day of August

200 5 before me, a Notary Public of

State of Texas

personally
appeared Lu Shang Wang

to me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

Beverly Sparkman

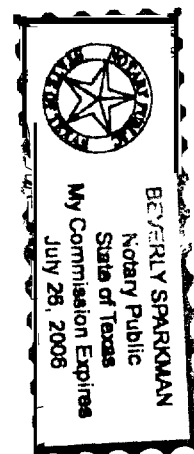
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Colombia
2. This public document
3. has been signed by _____
4. acting in the capacity of _____
5. bears the seal/stamp of _____

Certified

6. the _____
7. at _____
8. by _____
9. No. _____
10. Seal/stamp _____
11. Signature _____



TRADUCCIÓN OFICIAL No. 30.10/05 preparada por María Elvira Martelo, Traductora Oficial debidamente aprobada por el Ministerio de Justicia de Colombia por Resolución 2879 de 1995 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un Documento de Traspaso escrito en inglés y español, por el cual

Emre Baris AKSU, Igor Danllo Diego CURCIO

David LEON, Víctor VARSA

Ru-Shang WANG

domiciliados en

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finlandia;

Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finlandia;

900 Meadow Creek Drive #3081, Irving, TX 75038, Estados Unidos de América;

6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, Estados Unidos de América;

272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, Estados Unidos de América,

inventores de la invención *"Método para señalar la adaptación de calidad de flujo y los mecanismos de control en un flujo de multimedia"*, ceden dicha invención a **NOKIA CORPORATION**, una sociedad existente bajo las leyes de Finlandia, domiciliada en Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finlandia.

Dado y firmado el 8 de septiembre de 2005

En Irving, Condado de Dallas, Texas, E.U.A.

Por: David LEON

Firma: (Firma ilegible)

144

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO) en inglés y español referente a la firma de David LEON, expedida el 8 de septiembre de 2005 en Texas.

(Firma) Beverly Sparkman, NOTARIO PÚBLICO

Sello: BEVERLY SPARKMAN, Notario Público, Estado de Texas. Mi comisión expira el 26 de julio de 2006.

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO

David LEON, Víctor VARSA

Ru-Shang WANG

domiciliados en

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finlandia;

Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finlandia;

900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, Estados Unidos de América;

6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, Estados Unidos de América;

272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, Estados Unidos de América,

Inventores de la invención *"Método para señalar la adaptación de calidad de flujo y los mecanismos de control en un flujo de multimedia"*, ceden dicha invención a

NOKIA CORPORATION, una sociedad existente bajo las leyes de Finlandia, domiciliada en Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finlandia.

Dado y firmado el 29 de agosto de 2005

En Irving, Condado de Dallas, Texas, E.U.A.

Por: Víctor VARSA

Firma: (Firma ilegible)

145

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO) en inglés y español referente a la firma de
Victor VARSA, expedida el 29 de agosto de 2005 en Texas.

(Firma) Beverly Sparkman, NOTARIO PÚBLICO

Sello: BEVERLY SPARKMAN, Notario Público, Estado de Texas. Mi comisión expira
el 26 de julio de 2006.

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO

David LEON, Víctor VARSA

Ru-Shang WANG

domicillados en

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finlandia;

Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finlandia;

900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, Estados Unidos de América;

6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, Estados Unidos de América;

272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, Estados Unidos de América,

Inventores de la invención "*Método para señalar la adaptación de calidad de flujo y*
***los mecanismos de control en un flujo de multimedia*", ceden dicha Invención a**

NOKIA CORPORATION, una sociedad existente bajo las leyes de Finlandia,
domiciliada en Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finlandia.

Dado y firmado el 29 de agosto de 2005

En Irving, Condado de Dallas, Texas, E.U.A.

Por: Ru-Shang WANG

Firma: (Firma ilegible)

146

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUAL) en Inglés y español referente a la firma de
Ru-Shang WANG, expedida el 29 de agosto de 2005 en Texas.

(Firma) Beverly Sparkman, NOTARIO PÚBLICO

Sello: BEVERLY SPARKMAN, Notario Público, Estado de Texas. Mi comisión expira
el 26 de julio de 2006.

ESTADO DE TEXAS

Secretario de Estado

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

2. Ha sido firmado por BEVERLY SPARKMAN

3. Actuando en su capacidad de Notario Público, Estado de Texas

4. Lleva el sello/timbre de BEVERLY SPARKMAN, Notario Público, Estado de
Texas, Comisión expira: 07-26-06

CERTIFICADO

5. En Austin, Texas

6. el 13 de septiembre de 2005

7. Por el Secretario de Estado de Texas.

8. Certificado No. N-487873

9. Sello: (sello impreso) SELLO DEL ESTADO DE TEXAS.

10. Firma: (Firma) Roger Williams, Secretario de Estado.

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su
confrontación.

COLO 05995-841-001-7

WPCL 5995 - ID 73

OCT 27/05

Maria E. Martelo
TRADUCCIÓN No. 30-10105
MARIA ELVIRA MARTELO
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

17

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

17944160
COTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 NOV -3 P R 49

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTIAGO DE BOGOTÁ D.C.

CAVELIER
ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a No 72-35
BOGOTA. 8 - COLOMBIA (KOLOMBİYA)

4885
N° 322.85.147

23 EYLÜL 2005

TAYİN

Aşağıda imzaları bulunan biz,

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finland (Finlandiya); Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finland (Finlandiya); 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, United States of America (Amerika Birleşik Devletleri) 6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, United States of America (Amerika Birleşik Devletleri); 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, United States of America (Amerika Birleşik Devletleri)'nden

Emre Barış AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO
David LEON, Victor VARSA
Ru-Shang WANG

Yeminli ifade ile beyan ederiz ki aşağıdaki icadın tek ve gerçek mucitleriyiz:

ÇOKLU ORTAM AKMASINDA AKMA KALİTESİ ADAPTASYONUNUN VE KONTROL MEKANİZMALARININ SİNYALLEŞME İLE BİLDİRİLMESİ YÖNTEMİ.

ve ayrıca şunu da beyan ederiz ki

Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finland (Finlandiya)

adresinde bulunan

FINLANDİYA

Kanunlarına uygun olarak kurulmuş ve varlığını sürdüren bir şirket olan

NOKIA CORPORATION

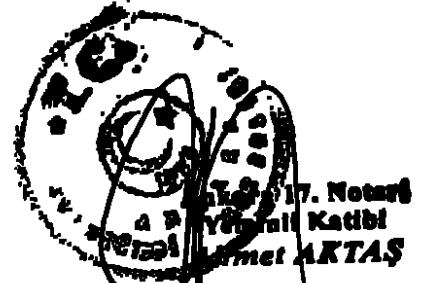
Herhangi bir sınırlama olmaksızın adı geçen icattan kaynaklanan bütün haklara sahiptir ve yukarıda adı geçen şirket karşılık gelen patent icadı kendi adına Kolombiya Cumhuriyetinde uygulama hakkına sahiptir.

23 Eylül 2005
Ankara/Türkiye
Emre Barış AKSU
(İmza)

Harç Damga - D. Kağıt Bedeli
Makbuzla Tahsil Edildi.

İşbu çeviri İngilizce esastan
Türkiye'ye tarafından ve esastan
sadık kalmak üzere yapılmıştır.

Tercüman



Bu çevirinin doğruluğu imzalı ve
yeminli tercümanımız Emre Barış AKSU
tarafından İngilizce'den Türkiye'ye
yapılmış olduğunu onaylıyorum.

Aktif
Tercüme Mühendisliği
Danışmanlık Hizmetleri
Ticaret Gıda San. ve Tic. Ltd. Şti.
Atatürk Bulvarı No 151/608 Kızılay
Sıhhiye (Eski Sıhhiye) Ocağı ANKARA
Tic. Sic. No 21 96 41E 23 30
Cankaya VZD. 011 044 8767

TASDİK ŞERHİ
(5 Ekim 1961 tarihli Lahey Sözleşmesi)
APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Ülke TÜRKİYE - LA TURQUIE

İle bu resmi belge:

2. *Hamit Altın* tarafından imzalanmıştır.

3. İmzalayanın sıfatı *Y. K. A.* dir.

4. *Hamit Altın* mührü/damgasını taşımaktadır.

TASTİK

5. ANKARA 'da

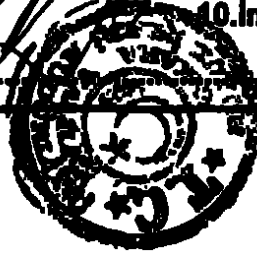
6. *5. 10. 2005* Günü

7. Vali Rü. L. Şenel'in EKREM OĞLU tarafından

8. No *9597* ile tasdik edilmiştir.

9. Mührü/Damga

10. İmza



CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 73-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

374

32205148

23 EYLUL 2005

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO,

David LEON, Victor VARSA,

Ru-Shang WANG

domiciliado(s) en

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finlandia; Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finlandia; 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, Estados Unidos de América; 6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, Estados Unidos de América; 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, Estados Unidos de América.

declarar(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención

METODO PARA SEÑALIZAR LA ADAPTACION DE CALIDAD DE FLUJO Y LOS MECANISMOS DE CONTROL EN UN FLUJO DE MULTIMEDIA

declar(amos) así mismo que ced(emos) y transferir(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

NOKIA CORPORATION

constituida y existente de conformidad con las leyes de
FINLANDIA

domiciliada en Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finlandia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO

David LEON, Victor VARSA

Ru-Shang WANG

of

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finland; Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finland; 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, United States of America; 6215 Love Drive, #2437, Irving, TX 75039, United States of America; 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, United States of America.

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention.

METHOD FOR SIGNALING STREAMING QUALITY ADAPTATION AND CONTROL MECHANISMS IN, MULTIMEDIA STREAMING

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

NOKIA CORPORATION

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
FINLAND

domiciled in Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finland

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy Given and signed this 23rd September 2005
en in Ankara / Turkey

por by Emre Baris Aksu

Firma Signature

[Signature]



Attila...
Tercime-Mühendisi
Davut...
Avukat...
Tel: 0312 417 79 43 Fax: 0312 417 79 40
P: 0312 417 071 044 6767



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
COORDINACIÓN GRUPO INTERNO DE TRABAJO
DE LEGALIZACIONES Y APOSTILLA

149

LA SUSCRITA COORDINADORA DEL GRUPO INTERNO
DE TRABAJO DE LEGALIZACIONES Y APOSTILLA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

CERTIFICA

Que revisados los registros que se llevan en la oficina de Legalizaciones y Apostilla, NO aparece registrado traductor para el idioma TURCO.

La anterior certificación se expide con destino a CAVELIER ABOGADOS.

Dada en Bogotá, a los treinta y un (31) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005).

PAULINA GOMEZ BORDA
Coordinadora Grupo Interno de Trabajo
de Legalizaciones y Apostilla

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 48 N° 72-88
BOGOTÁ, S. - COLOMBIA

374

4845

150

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO,

David LEON, Victor VARSA,

Ru-Shang WANG

domiciliado(s) en

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere,
Finlandia; Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-
33100 Tampere, Finlandia; 900 Meadow Creek
Drive #3061, Irving, TX 75038, Estados Unidos
de América; 6215 Love Drive, #2437, Irving, TX
75039, Estados Unidos de América; 272
Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, Estados
Unidos de América.

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención

METODO PARA SEÑALIZAR LA ADAPTACION DE
CALIDAD DE FLUJO Y LOS MECANISMOS DE
CONTROL EN UN FLUJO DE MULTIMEDIA

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos),
sin limitación, a favor de la sociedad

NOKIA CORPORATION

constituida y existente de conformidad con las leyes de

FINLANDIA

domiciliada en Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo,
Finlandia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente
de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO

David LEON, Victor VARSA

Ru-Shang WANG

of

Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finland;
Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere,
Finland; 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving,
TX 75038, United States of America; 6215 Love
Drive, #2437, Irving, TX 75039, United States of
America; 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019,
United States of America.

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

METHOD FOR SIGNALING STREAMING QUALITY
ADAPTATION AND CONTROL MECHANISMS IN
MULTIMEDIA STREAMING

state as well, that assign, without reservations or limitations in
favour of

NOKIA CORPORATION

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

FINLAND

domiciled in Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo,
Finland

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the
corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

This is to certify the own hand signature of

Curcio Igor
Tampere 2 of September 2005

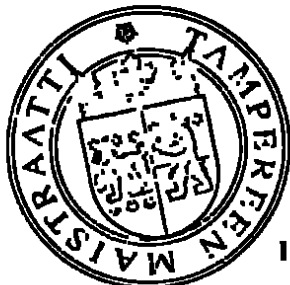
por/by

Ex officio:

Firma/Signature

Igor Curcio

ANNAMARI ROUHI
Julkisen notaari
Henkilörekisteri
Notary Public
District Registrar
Tampere, Finland



Maksu 6,-

151

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa: **1**
Land:

Suomi
Finland

Tämän yleisen asiakirjan:
Denna allmänna handling:

Annamari Rouhe

2. on allekirjoittanut
är undertecknad av

julkisena notaarina, henkikirjoittajana

3. toimiessaan
i egenskap av

Tampereen maistraatti

4. Siinä oleva leima/sinetti on
är försedd med stämpel/sigill av

Todistetaan
Intygas

5. **Tampere** ssa

02 syys **2005**

6. päivä **02** kuuta **2005**
den

Tampereen maistraatin henkikirjoittaja

7. av

807/2005

8. No
Nr

9. Sinetti/leima:
Sigill/stämpel:

10. Allekirjoitus:
Underskrift:



Jorma Martin

Jorma Martin
Julkisen notaari
Henkikirjoittaja
Notary Public
District Registrar
Tampere, Finland

152

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 10.31/05b realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento mediante el cual Emre Baris AKSU, Igor Danilo Diego CURCIO, David LEON, Victor VARSA, Ru-Shang WANG, domiciliados en Atomikatu 5 A 12, FIN-33721 Tampere, Finlandia; Hatanpaan Valtatie 12 C 57, FIN-33100 Tampere, Finlandia; 900 Meadow Creek Drive #3061, Irving, TX 75038, Estados Unidos de América; 6215 Love Drive #2437, Irving, TX 75039, Estados Unidos de América; 272 Enclaves Ct., Coppell, TX 75019, Estados Unidos de América, declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención "MÉTODO PARA SEÑALIZAR LA ADAPTACIÓN DE CALIDAD DE FLUJO Y LOS MECANISMOS DE CONTROL EN UN FLUJO DE MULTIMEDIA" y declaran así mismo que ceden y transfieren sin limitación a favor de la sociedad NOKIA CORPORATION constituida y existente de conformidad con las leyes de Finlandia, domiciliada en Keilalahdentie 4, FIN-02150, Espoo, Finlandia, todos los derechos inherentes a dicha invención y que dicha Compañía queda facultada para solicitar a su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Firma Ilegible

Sello:

El presente es para certificar la firma de su propio puño letra de

Curcio Igor

Tampere 2 de Septiembre de 2005

De oficio: Firma Ilegible

ANNAMARI ROUHE

Notario Público

Registrador Distrital

Tampere, Finlandia

153

(Anexo)

Apostilla expedida por Finlandia y certificada en Tampere el 2 de septiembre de 2005 bajo el número 807/2005 por Jorma Martin.

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-7223/WPCL002G/COLO 05995-841-001-7

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

RECEIVED
SECRETARÍA DE JUSTICIA
2005-09-02 14:00

RECEIVED
SECRETARÍA DE JUSTICIA
2005-09-02 14:00

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2005 NOV / -3 P 12:48
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTÁ B.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
176437
Díaz Vargas
Cuya firma aparece en el
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

154/154

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa: Suomi
País: Finlandia

Tämän julkisen asiakirjan:
El presente documento público:

2. on allekirjoittanut
ha sido firmado por Annamari Rouhe
3. toimiessaan julkisena notaarina,
henkikirjoittajana
actuando en su calidad de Notario Público, Registrador
4. Siinä oleva leima/sinetti on Tampereen maistraatti
y lleva el sello/timbre de Juzgado Municipal de Tampere

Todistetaan
Lo que se certifica

5. Tampereessä en Tampere
6. 2 päivänä syyskuuta 2005
2 de septiembre 2005

7. Tampereen maistraatin henkikirjoittaja
por el Registrador en Juzgado Municipal de Tampere

8. No 807/2005
Numero 807/2005

9. Sinetti/leima:
Timbre/sello:
10. Allekirjoitus:
Firmado:
Jorma Martin
Notario Público, Registrador

Certifico que la anterior es una traducción oficial, cierta y correcta del documento original adjunto.

RAIMA DE CORTES
TRADUCTORA OFICIAL
Nº. 14. 0000 - U.M.C.

Raj de Cortes

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

176438
Raiza de Cortés
CUIA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2005 NOV 13 P 12:48
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFÉ DE BOGOTÁ D.C.

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

155
Folio 155

2020
Bogotá D.C.,

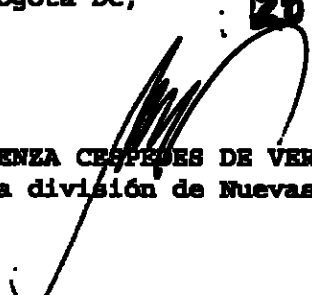
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
NOKIA CORPORATION

REFERENCIA	Radicación No.	05 90242
	Solicitud internacional	IB2004/000374
	Fecha inicio fase nacional	13/09/2005
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	2337
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

26 DIC. 2008


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10